



---

**Девятая Конференция Организации  
Объединенных Наций по стандартизации  
географических названий**

Нью-Йорк, 21–30 августа 2007 года

Пункт 9(е) предварительной повестки дня\*

**Стандартизация на национальном уровне:  
топонимические руководящие указания  
для редакторов-картографов и других редакторов**

**Топонимические руководящие указания для  
редакторов-картографов и других редакторов,  
используемые на международном уровне**

**Представлен Норвегией\*\***

**Резюме\*\*\***

В основном докладе охватываются следующие темы:

1. Языки
  - 1.1. Общие замечания
  - 1.2. Лингвистическая ситуация
  - 1.3. Историческая справка
  - 1.4. Национальный язык
  - 1.5. Стандартная система произношения норвежских географических названий и апеллятивов на норвежских картах
  - 1.6. Языковые субстраты
  - 1.7. Диалекты

---

\* E/CONF.98/1.

\*\* Подготовлено Ботольв Хеллеланд, Департамент языковых и скандинавских исследований, Университет Осло, и Анной Сваневик, Управление картографии и кадастра, Хенефосс, Норвегия.

\*\*\* Полный текст доклада издается только на английском языке в качестве документа E/CONF.98/124/Add.1.



- 1.8. Языки национальных меньшинств
2. Органы, присваивающие названия, и стандартизация названий
  - 2.1. Историческая справка
  - 2.2. Закон о наименованиях 1990 года с изменениями, принятыми в 2005 году
3. Источники
  - 3.1. Серия карт
  - 3.2. Географические справочники
4. Глоссарий апеллятивов, адъективов и других слов на официальных картах Норвегии (стр. 13)
  - 4.1. На норвежском языке
  - 4.2. Северное саамское наречие
  - 4.3. Квенский (финский) язык
5. Административно-территориальные единицы
6. Система чисел и названий для обозначения административных муниципалитетов и округов в Норвегии (стр. 21)
  - 6.1. Округа
  - 6.2. Муниципалитеты

#### **Карты**

1. Административно-территориальное деление Норвегии (округа/фюльке)
  2. Распределение служб консультирования в области названий по регионам
  3. Распределение саамских географических названий в странах Северной Европы
-